



Little Otter,
Litter Trouble
Si Memerang Terjerat!

Illustrated by Cheng Puay Koon

The Story of Toby

This book is inspired by the true story of a smooth-coated otter pup that was left behind by his family.

He was subsequently rescued by a member of the public and taken to Singapore Zoo.

The vets nursed him back to health and named him 'Toby'. Once Toby was strong enough, the Zoo staff took him back to the beach where he was reunited with his family.



'Si Memerang Terjerat!' diilhamkan daripada kisah benar tentang seekor anak memerang licin yang ditinggalkan oleh keluarganya. Memerang licin adalah spesies asli yang terdapat di sekitar perairan Singapura. Anak memerang ini telah diselamatkan oleh seorang individu dan dibawa ke Taman Haiwan Singapura. Doktor haiwan di sana merawatnya sehingga ia pulih dan menamakannya 'Toby'. Setelah Toby kembali sihat, kakitangan taman haiwan membawanya ke pantai di mana ia ditemukan semula dengan keluarganya.

Little Otter, Litter Trouble

Si Memerang Terjerat!

Illustrated by Cheng Puay Koon







































About Otters

Smooth-coated otters live in mangrove forests and coastal areas. They are also commonly seen in some of our parks, particularly near waterways.

The oriental small-clawed otter is another otter species that can be sighted around Singapore's offshore island, Pulau Ubin. This otter is the smallest of the 13 species of otters.

Otters were thought to be extinct in Singapore until they were sighted again in the 1990s.

Did You Know?

- Otters live in closely-knit family groups. They use scent to mark their homes and 'talk' to one another. They also make different calls to keep in touch!
- Otters have very sensitive paws and long whiskers to help them sense their surroundings and to hunt for fish, crayfish, crabs, mussels, frogs and even small birds.
- When threatened, adult otters may abandon their pups in their holt. Always keep a respectful distance from otter families.
- 80% of litter on land finds its way to rivers and oceans, polluting the environment and threatening aquatic and marine animals such as otters. We can help by not littering.

Perihal Memerang

Memerang licin hidup di dalam hutan bakau dan kawasan persisiran. Di Singapura ia juga boleh dijumpai di taman-taman yang berdekatan dengan kawasan perairan.

Salah satu lagi spesies memerang yang ada di Singapura ialah memerang kecil. Ia boleh dilihat di persisiran Pulau Ubin. Spesies ini merupakan jenis memerang yang terkecil di antara 13 spesies memerang sedunia.

Memerang dijangka pupus di Singapura sebelum ini sehingga ia dijumpai semula pada tahun 1990-an.

Tahukah Anda?

- Memerang hidup dalam kumpulan keluarga yang rapat. Untuk mengawas tempat tinggalnya dan berhubung antara satu sama lain, memerang akan meninggalkan kesan bau yang kuat. Ia juga menggunakan pelbagai bunyian untuk berhubung.
- Memerang adalah pemburu yang peka pada persekitarannya. Ia memiliki tapak kaki yang sensitif dan misai yang panjang yang membolehkan ia memburu ikan, katak, ketam, kupang, udang dan juga burung dengan baik.
- Apabila terancam, memerang dewasa akan meninggalkan anak-anaknya di sarang. Pastikan anda sentiasa mengawasi jarak anda dengan haiwan ini.
- 80% sampah sarap di darat yang berakhir di laut and sungai mencemari alam sekitar. Ancaman ini amat terkesan kepada hidupan akuatik seperti memerang. Janganlah membuang sampah sembarangan.

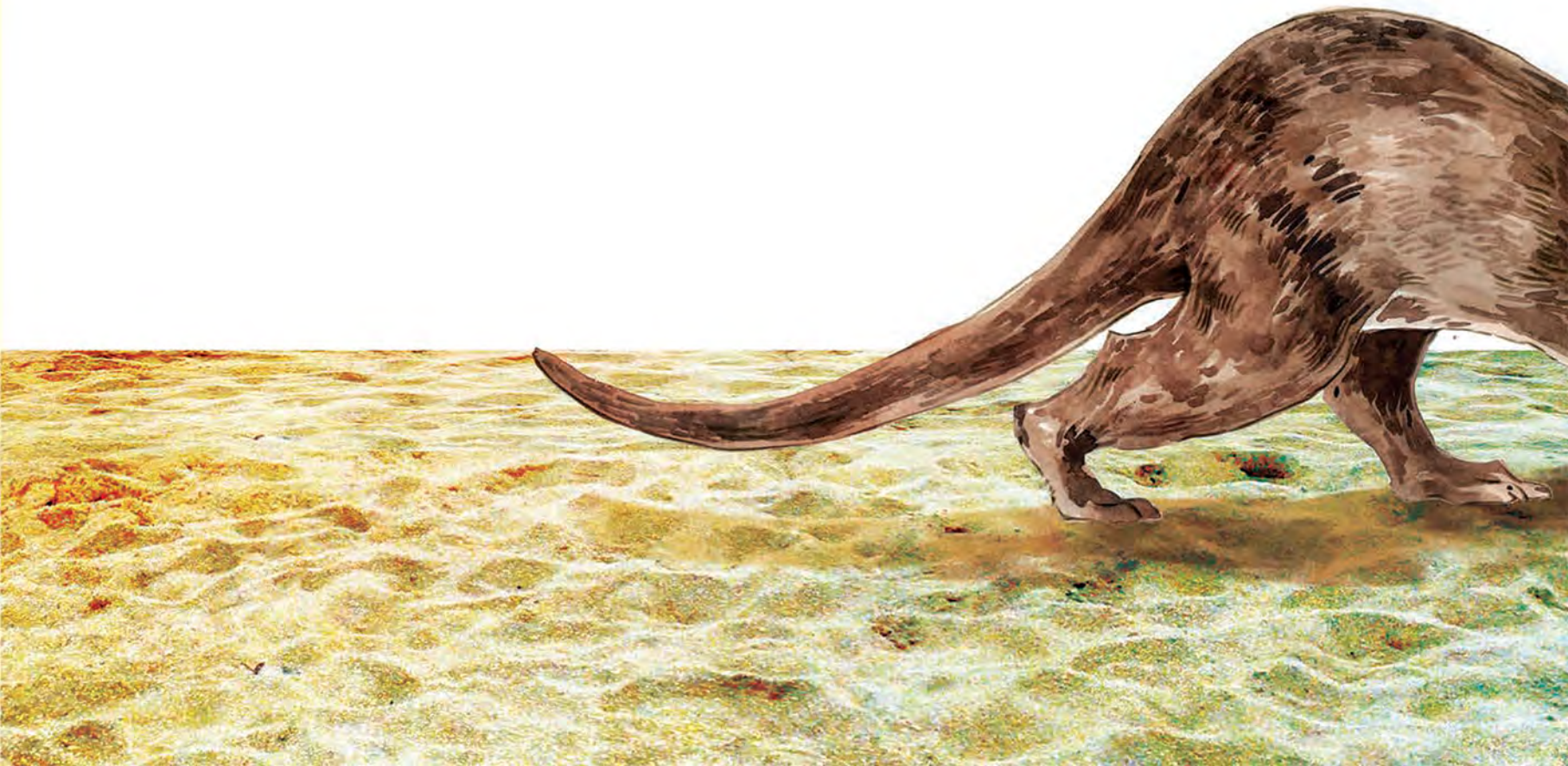
Copyright ©2018 Singapore Zoological Gardens
Published in August 2018

Singapore Zoological Gardens
80 Mandai Lake Road
Singapore 729826
Website: <http://www.wrs.com.sg>
Email: enquiry@wrs.com.sg

Illustrated by Cheng Puay Koon

All rights reserved.
No part of this publication may be reproduced,
stored in a retrieval system, or transmitted in any
form or by any means, electronic, mechanical,
photocopying or otherwise, without prior
permission of the copyright holder.

ISBN: 978-981-11-6229-9



Supported by:



Wildlife Reserves Singapore Group



3-2-1

Aktiviti Memerang Bermutu!

SESUAI UNTUK MURID PRASEKOLAH



Sumber pembelajaran ini sejajar dengan kerangka NEL untuk menyokong pembelajaran dalam bidang berikut:

- Bahasa dan Literasi
- Penemuan Dunia
- Pembangunan Sosial dan Emosi



3

cara menggunakan buku tanpa dialog 'Si Memerang Terjerat' untuk berlatih kemahiran berbahasa dan membaca



3-2-1
Aktiviti
Memerang
Bermutu

KENAL BAHASA

Gunakan setiap halaman buku ini untuk menjemput kanak-kanak menghasilkan 20 perkataan yang berkaitan dengan aksi atau objek yang mereka lihat di dalam gambar.

SOALAN DORONGAN:

- Warna/bentuk apakah yang anda lihat?
- Objek apakah yang anda lihat?
- Apakah yang sedang dilakukan oleh bapa/budak perempuan/ budak lelaki/memerang?



RUTIN BERFIKIR FIKIR-RASA-PRIHATIN

Sila ke halaman 8 dan 9. Jemput kanak-kanak untuk berlatih kemahiran berkomunikasi dan mengambil perspektif dengan menerangkan watak-watak tersebut secara lisan. Gunakan soalan-soalan bantuan yang dicadangkan berikut sebagai panduan.

SOALAN DORONGAN:

- FIKIR: Siapakah orang ini? Apa yang sedang dia lakukan?
- RASA: Apakah perasaan memerang/ budak/ doctor haiwan ini? Mengapa?
- PRIHATIN: Lihat gambar ini. Jika anda adalah memerang/budak/ doctor haiwan ini, apakah yang anda hiraukan pada saat ini?

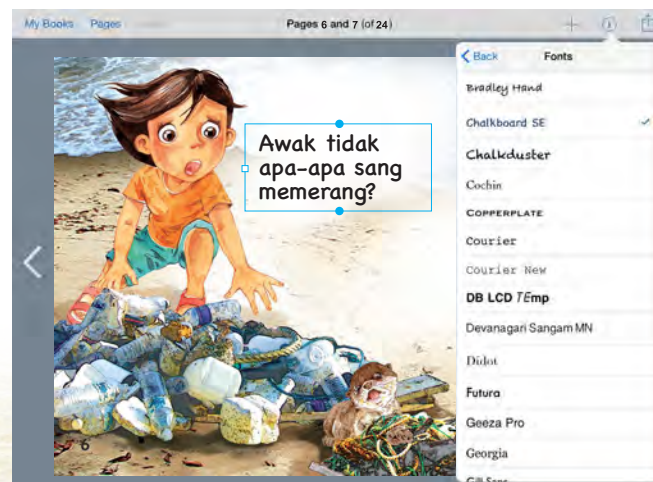


BULATAN CERITA

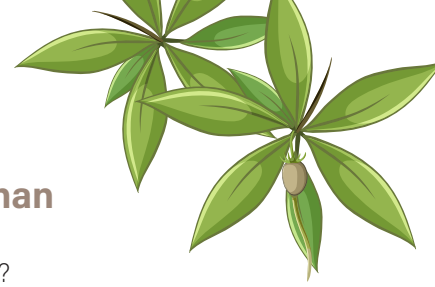
Jemput kanak-kanak hasilkan sepotong ayat berdasarkan gambar yang dilihat dan kongsi secara bergilir-gilir. Buku ini juga boleh dicetak dan digunakan sebagai kertas kerja bagi aktiviti membina ayat. Anda juga boleh melengkapkan cerita ini di alam maya melalui laman <https://bookcreator.com> Sila gunakan kod WRS 'MC8SSJP'

SOALAN DORONGAN:

- Apakah yang anda lihat?
- Apakah yang mereka sedang lakukan?
- Apakah yang orang itu sedang katakan?



2 cara untuk mengamalkan tabiat kemampanan



Bagaimanakah kita boleh membantu memerang dan rakan-rakan mereka? Ketahui apa yang kita boleh lakukan untuk membantu hidupan liar dan bumi melalui usaha-usaha pemuliharaan dan kemampanan.

KITAR SEMULA

Penggunaan semula barang harian seperti botol air atau beg plastik akan mengurangkan keperluan bahan mentah dan tenaga untuk memproses lebih banyak barang. Ia juga akan mengurangkan sampah sarap yang mungkin terkandas di kawasan perairan dan pantai kita. Memerang dan rakan-rakannya akan mempunyai tempat tinggal yang bersih dan nyaman!



- Sila ke halaman 18 dan 19. Dapatkan kanak-kanak kenal pasti objek-objek yang boleh mereka dapati di rumah (botol plastic, tin makanan).
- Cabar mereka untuk mengumpul objek-objek ini dan kitar semula untuk dijadikan alat seperti pemegang pensil, pasu bunga, dan sebagainya.

PINTAR BERKITAR - ASINGKAN SAMPAH ANDA

Pengitaran semula barang-barang akan mengurangkan sampah.

- Dapatkan kanak-kanak membuat senarai sampah yang terhasil di rumah dan di sekolah.
- Siapkan sudut kitar semula. Dapatkan kanak-kanak untuk mengasingkan sampah sarap dan kumpulkan mereka di dalam tong sampah yang tertentu (contoh: plastic, kertas, tin).



1 cara untuk melanjutkan pembelajaran

3-2-1
Aktiviti
Memerang
Bermutu

DORONG KANAK-KANAK TINGKATKAN MINAT TERHADAP MEMERANG DI SINGAPURA

- Kumpulkan keratan akhbar tentang memerang di Singapura dan adakan perbincangan.
- Anjurkan satu lawatan kembara ilmu ke Taman Haiwan Singapura untuk selidik tentang memerang kecil, satu spesies yang terancam di Singapura dan jarang dilihat berbanding memerang licin.

SOALAN DORONGAN:

- Di manakah anda boleh melihat memerang di Singapura?
- Apakah makanannya?
- Apakah ancaman yang memerang hadapi di Singapura?
- Apakah langkah-langkah yang boleh diambil untuk melindungi memerang di Singapura?
- Apakah yang boleh kita lakukan bagi membantu memerang atau hidupan liar yang lain di Singapura?



Memerang
licin



Memerang
kecil



3-2-1

Otter Fun

RECOMMENDED FOR PRESCHOOLERS



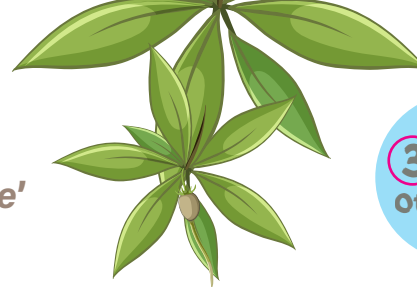
This resource is aligned to Nurturing Early Learners (NEL) framework to support learning outcomes in the following areas:

- **Language and Literacy**
- **Discovery of the World**
- **Social and Emotional Development**



3

ways to use the wordless book 'Little Otter, Litter Trouble' to practise language and literacy skills



3-2-1
Otter Fun

WORD CHALLENGE

Use each spread of the picture book to invite children to come up with 20 words for objects or actions in the picture.

SUGGESTED PROMPTS:

- What colours/shapes do you see?
- What objects do you see?
- What is the dad/girl/boy/otter doing?



THINK-FEEL-CARE THINKING ROUTINE

Turn to pages 8 and 9. Invite children to practise the skill of communicating and perspective taking by verbally describing the characters. Use the prompts below to guide you.

SUGGESTED PROMPTS:

- THINK: Who do you think this person is? What is this person doing?
- FEEL: How you think the otter/child/vet is feeling? Why?
- CARE: If you were the otter/child/vet, what would you care about the most at this moment in the picture?

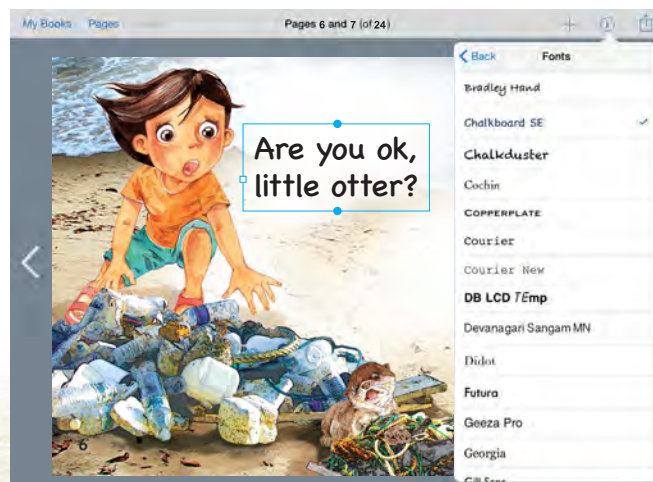


STORY CIRCLE

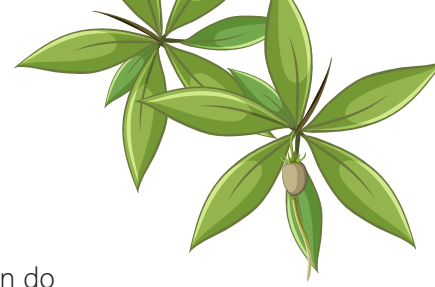
Invite everyone to take turns to verbalise a sentence for each picture in the book. Download a hard copy to pen the sentences or do it virtually at <https://bookcreator.com> using the WRS library code 'MC8SSJP'

SUGGESTED PROMPTS:

- What do you see?
- What do you think they are doing?
- What do you think the person is saying?



2 ways to practise sustainability



How can we help the otters and their friends? Discover what we can do to help wildlife and the Earth through conservation and sustainability efforts.

GIVE IT A SECOND LIFE

Give objects a second life. This reduces the amount of resources needed to make more stuff. It also reduces waste that might end up in our waterways or the beach. The otters and their friends will also have cleaner home to live in!



- Flip to pages 18 and 19. Have children identify objects that they may find at home (e.g. plastic bottles, metal cans).
- Challenge them to gather these objects and upcycle them to pencil holders, flower pots, etc.

RECYCLE RIGHT - SORT YOUR TRASH

Recycling helps to reduce waste.

- Get children to make a list of the waste created at home and in school.
- Set up a recycling corner. Challenge children to sort recyclable waste and place them in the different bins.



1 way to extend the learning

3-2-1
Otter Fun

ENCOURAGE CHILDREN TO LEARN MORE ABOUT THE OTTERS LIVING IN SINGAPORE.

- Gather news clippings on otters in Singapore and facilitate a discussion.
- Organise a learning journey to Singapore Zoo to discover more about the small-clawed otter which is less common than the smooth coated otter, and a critically endangered species in Singapore.

SUGGESTED PROMPTS:

- Where can you spot otters in Singapore?
- What do they eat?
- What threats are they facing?
- What is being done to protect them?
- What can we do to help otters or other wildlife?



smooth coated
otter

PHOTO:
DAVID TAN



small-clawed
otter

